



# Isener Marktbote

Juni 2020

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und  
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;  
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen

Wurfsendung

## Die zwei neuen Fahrzeuge der Freiwilligen Feuerwehr Isen

Im April und Mai 2020 konnte die Freiwillige Feuerwehr Isen zwei neue Fahrzeuge in Dienst stellen. Zu gegebener Zeit wird es eine Fahrzeugsegnung und eine Besichtigungsmöglichkeit der beiden Einsatzfahrzeuge geben. Bis dahin gilt es jedoch noch etwas Geduld aufzubringen, da bei der Feuerwehr in besonderem Maße auf Kontaktreduktion geachtet wird, um die Einsatzbereitschaft bestmöglich sicherzustellen. Daher sollen die beiden neuen Fahrzeuge im Rahmen dieses Beitrags kurz vorgestellt und die Hintergründe zu deren Anschaffung erläutert werden.



First Responder Fahrzeug und VersorgungslKW

### VersorgungslKW

Am 8. 4. 2020 haben die Kommandanten Andreas Maier und Zeno Solchenberger in Hof bei der Firma Junghanns Fahrzeugbau den neuen VersorgungslKW abgeholt.



Abholung des VersorgungslKWs

Es war jedoch ein langer Weg, bis dieser Moment kommen sollte. Bereits im Jahre 2013 begann die Freiwillige Feuerwehr Isen mit den Planungen für dieses Fahrzeug. So stellte die Isener Feuerwehr im August 2013 einen Antrag an die Gemeinde auf Beschaffung eines GW-L2 (Gerätewagen Logistik 2) als Ersatz für den seinerzeit 20 Jahre alten VersorgungslKW (GW-L1), damit bei der Gemeinde rechtzeitig die erforderlichen haushaltstechnischen Weichen gestellt werden konnten. Nachfolgend soll auch kurz das Vorgängerfahrzeug und seine Defizite etwas genauer betrachtet werden. Der VersorgungslKW mit dem Baujahr 1993, der auch heute von außen betrachtet noch einen sehr guten Eindruck macht, war anfangs ein Weinlaster.

Der gebrauchte LKW wurde im Jahre 1999 gekauft und von der Isener Feuerwehr zu einem Feuerwehrfahrzeug umgebaut.



Vorgängerfahrzeug, Baujahr 1993

Aufgrund seiner vielseitigen Verwendbarkeit und der zunehmenden Bedeutung der Logistik bei Feuerwehreinsätzen wurde dieses Fahrzeug relativ häufig eingesetzt. Der Aufbau des früheren VersorgungslKWs bestand neben einer Mannschaftskabine für eine Truppbesatzung (insgesamt drei Personen) und einem Gerätekoffer im Wesentlichen aus der Ladefläche. Die Freiwillige Feuerwehr Isen verfügte über einige Transportwägen und Gitterboxen, die auf der Ladefläche befestigt wurden. In diesen Transportwägen waren Materialien für besondere Einsätze untergebracht, z.B. für Ölschäden (mit Bindemittel), Verkehrsabsicherung, Wasserförderung mittels einer Tragkraftspritze etc. Aber auch bei Katastropheneinsätzen wurde der VersorgungslKW als Transportfahrzeug benötigt, z.B. für den Sandsacktransport bei Hochwassereinsätzen. Das Kernproblem des Vorgängerfahrzeugs war jedoch die unzureichende Zuladungsmöglichkeit. Das zulässige Gesamtgewicht des VersorgungslKWs betrug 6,8 Tonnen. Das bedeutete, dass auf der Ladefläche nur noch 600 kg zugeladen werden konnten, was bei weitem nicht ausreichend war. So war das Fahrzeug in der Vergangenheit beispielsweise beim Sandsacktransport während der teilweise mehrtägigen Hochwassereinsätze permanent überladen, obwohl nur verhältnismäßig kleine Mengen transportiert wurden. Zudem war der Transport von sonstigem Einsatzmaterial aufgrund der geringen Zuladung sehr stark eingeschränkt. Schließlich konnten auch nur Transportfahrten zu Einsatzstellen durchgeführt werden, die an gut befestigten Straßen lagen, da der VersorgungslKW über keinen Allradantrieb verfügte. Aufgrund der im Jahre 2015 erfolgten Stationierung eines Katastrophenschutzfahrzeugs des Bundes (SW 2000) bei der Freiwilligen Feuerwehr Westach hat sich die Freiwillige Feuerwehr Isen dazu entschlossen, den bei der Gemeinde gestellten Antrag zu modifizieren. Statt des im Jahre 2013 beantragten GW-L2 sollte nun ein finanziell günstigerer VersorgungslKW beschafft werden. Schließlich waren der Freiwilligen Feuerwehr Isen die engen Spielräume im Haushalt des Marktes Isen stets bewusst. So wurde unter anderem auf einen aufwändigen Gerätekoffer hinter der Mannschaftskabine verzichtet. Kernaufgabe des VersorgungslKWs sollte der Transport von (Einsatz-) Material sein, das zum Bewältigen verschiedener Einsatzlagen benötigt wird. Außerdem ist das Fahrzeug ein wichtiger Baustein im Hygienekonzept der Freiwilligen Feuerwehr

Fortsetzung Seite 2

Fortsetzung von Seite 1

Isen. Im Jahre 2015 führte die Isener Feuerwehr auf Initiative des heute für Logistik verantwortlichen stellv. Kommandanten Alexander Baumann als eine der ersten Feuerwehren im Landkreis ein umfassendes Hygienekonzept ein. So werden kontaminiertes Einsatzmaterial und mit Rauchgasen belastete Einsatzkleidung in speziellen Behältnissen auf dem Versorgungs-LKW zur Wäscherei im Feuerwehrgerätehaus Isen transportiert. Damit wird sichergestellt, dass keine Verschleppung von Schadstoffen (insbesondere aufgrund krebserregender Rauchgase) im Feuerwehrgerätehaus oder ins private Umfeld erfolgt.

Nach vielen Jahren für Planung und Ausschreibung sowie Lieferverzögerungen nahm der neue Versorgungs-LKW in diesem Jahr konkrete Gestalt an. Am 14.02.2020 fuhren die Kommandanten Andreas Maier und Alexander Baumann nach Hof, um dort im Rahmen einer Baubesprechung die letzten Details des in der Endmontage befindlichen Feuerwehrfahrzeugs abzustimmen.



Endmontage des Feuerwehrfahrzeugs in Hof

Anzeige

## Der CSU-Ortsverband Isen informiert

### Der neue Marktgemeinderat

Am 5. Mai 2020 fand die konstituierende Sitzung des neuen Isener Marktgemeinderats statt. Die ersten beiden Punkte auf der Tagesordnung waren die Vereidigung der ersten Bürgermeisterin Irmgard Hibler und der neu in den Marktgemeinderat gewählten Mitglieder: für die Isener CSU sind dies Bernhard Schex, Erhard Aicher, Josef Keilhacker und Carina Kellner. Anschließend folgte die Wahl und die Vereidigung der weiteren Bürgermeister: Michael Feuerer wurde zum 2. Bürgermeister gewählt.

In der nächsten Sitzung eine Woche später stand dann die Besetzung der Ausschüsse und Referenten auf der Tagesordnung. Für die Isener CSU sind dies (Stellvertreter in Klammern):

- Mitglieder im Finanzausschuss: Carina Kellner (Bernhard Schex), Michael Feuerer (Erhard Aicher)
- Mitglieder im Bau-, Verkehrs- und Vertragsausschuss: Bernhard Schex (Carina Kellner), Josef Keilhacker (Erhard Aicher)
- Mitglieder im Energie- und Umweltausschuss: Erhard Aicher (Bernhard Schex), Josef Keilhacker (Michael Feuerer)
- Mitglieder im Rechnungsprüfungsausschuss: Carina Kellner (Michael Feuerer)
- Mitglieder in der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes der Mittbachgruppe: Erhard Aicher (Carina Kellner), Josef Keilhacker (Bernhard Schex)
- Mitglied in der Verbandsversammlung des Mittelschulverbandes Isen: Michael Feuerer
- Referent für Heimatgeschichte: Bernhard Schex
- Referent für Vereine und Sport: Erhard Aicher

Am 23. Mai und 6. Juni trafen sich dann alle Marktgemeinderatsmitglieder im Rathaus zu zwei Klausurtagungen, die von der Gemeindeverwaltung vorbereitet wurden. Dabei standen Themen wie Bauprojekte, Bauleitplanung, Kommunalrecht, Datenschutz, Breitbandausbau, Haushaltswesen auf der Tagesordnung.

Michael Feuerer

Für den Versorgungs-LKW „Typ Bayern“ lieferte Mercedes Benz das Grundfahrzeug mit einem Atego 1530 4x4, Radstand 4.360 mm und serienmäßiger Doppelkabine für eine Staffelbesetzung (also für insgesamt 6 Einsatzkräfte). Mit 16 Tonnen zulässigem Gesamtgewicht und einer Leistung mit 220 kW bzw. 300 PS ist eine hinreichende Zuladungsmöglichkeit gewährleistet. In Hof wurde das Fahrzeug mit einem Junghanns-Pritschenaufbau versehen, auf dem bis zu neun Transportwagen mit unterschiedlichem Material und Einsatzgeräten transportiert werden können. Zudem wurde eine Ladebordwand der Firma MBB mit einer Hubkraft von 2.000 kg am Heck montiert. Das Fahrzeug verfügt über ein Regalsystem auf der Ladefläche sowie einen Lichtmast mit sechs LED-Scheinwerfern. Außerdem kann seitlich eine Rettungsplattform und eine Multifunktionsleiter entnommen werden, so dass bei Verkehrsunfällen mit größeren Fahrzeugen schnell Hilfe geleistet werden kann.



Neuer Versorgungs-LKW

### First Responder Fahrzeug

Auch die ersten Schritte zur Anschaffung eines Kommandowagens, der als First Responder Fahrzeug genutzt werden soll, liegen bereits längere Zeit zurück. Im November 2016 stellte die Freiwillige Feuerwehr Isen einen Antrag auf Ersatzbeschaffung für den Fiat Doblo, den die Freiwillige Feuerwehr Isen im Jahre 2002 in Eigenregie geplant, ausgebaut und dank großzügiger Spender und Sponsoren finanziert hat. Das First Responder Fahrzeug ist das Einsatzfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Isen, das am häufigsten benötigt wird. Im Jahre 2019 mussten beispielsweise 212 First Responder Einsätze gemeistert werden. Das bedeutet, dass der mittlerweile 18 Jahre alte PKW sehr häufig innerhalb kürzester Zeit die Helfer vor Ort bringen muss.



Vorgängerfahrzeug Fiat Doblo

Die Folgen dieser häufigen und stark beanspruchenden Kurzstreckenfahrten zeigten sich bereits im Jahre 2016 sehr deutlich am Fahrzeug. Es lag auf der Hand, dass mit zunehmendem Alter des Fiat Doblo die Wahrscheinlichkeit für einen dauerhaften Ausfall des Fahrzeugs stark zunehmen wird. Auch zur Verbesserung der Sicherheit der Helfer war ein zeitgemäßes Fahrzeug zwingend erforderlich. Dieses sollte auch über eine höhere Zuladung verfügen, da sich das bisherige Fahrzeug insoweit im Grenzbereich bewegte. Schließlich sollte das neue Fahrzeug mit einem Allradantrieb ausgestattet sein. Vor allem bei Einsätzen in den Wintermonaten oder bei abgelegenen Einsatzstellen hat sich gezeigt, dass ein Einsatzfahrzeug ohne Allradantrieb häufig an seine Grenzen gelangt. Die Wahl fiel schließlich auf einen Audi Q5, der dank Allrad und einer Leistung mit 140 kW bzw. 190 PS sowie der sog. Behörden-

Fortsetzung Seite 3



**Willi Ostermaier**

Bagger  
Raupen  
Fuhrbetrieb  
Bauschutt-  
recycling  
Kieswerke  
Container  
Erdbau

Ostermaier Kies

MAN

A ED-FV180

Willi Ostermaier GmbH & Co. KG - Kloster Moosen 42 a - 84405 Dorfen  
Tel.: 08081 / 93 24 0 - Fax: 08081 / 93 24 44  
www.ostermaier-kies.de - kontakt@ostermaier-kies.de



Fortsetzung von Seite 2

ausstattung (enthält u.a. alle erforderlichen Vorrichtungen und Verkabelungen für Funk und Blaulicht) das beste Preis-Leistungsverhältnis aufwies. Es dauerte jedoch relativ lange, bis der in Mexiko gefertigte Q5 nach Deutschland verschifft wurde. Der Ausbau erfolgte beim Sonderfahrzeugbau der Volkswagen Sachsen GmbH in St. Egidien. Zu den Baubesprechungen mussten sich die Kommandanten daher nach Sachsen aufmachen. Der erste Eindruck vom Werksgelände war etwas irritierend, da sich die Kommandanten unter der angegebenen Adresse bei der Esda Strumpfwerke GmbH wiederfanden (angesichts der Vitrinen im Eingangsbereich mit diversen Feinstrumpfhosen: „Hier sind wir sicher falsch!“). Aber die Strumpfwerke nutzten lediglich das gleiche Gebäude wie die Volkswagen Sachsen GmbH, so dass man doch noch die richtigen Ansprechpartner fand.



Abholung in St. Egidien (Sachsen)

Neben den konkreten Einzelheiten zum Ausbau erfuhren die Kommandanten, dass die sog. Bühnenzeit bei diesem Sonderfahrzeugbau bei zwei Wochen liegen wird. Danach erfolgten alle erforderlichen elektrischen Prüfungen und die Abnahme durch den TÜV. Am 15. Mai 2020 konnten die

Fortsetzung Seite 4



**Holzbau Lösel GBR**

Hochstraße 53  
84424 Isen  
08083/54560  
Fax: 54562

E-Mail: [Kontakt@Holzbau-Loesel.de](mailto:Kontakt@Holzbau-Loesel.de) · [www.Holzbau-Loesel.de](http://www.Holzbau-Loesel.de)

**Die Haustüre – das Gesicht Ihres Hauses**



**DON'T WORRY.  
BE HYBRID.**

**DER NEUE FIAT 500 HYBRID**

**AB 15.490 €<sup>1</sup>**

**Leben Sie Hybrid. Fahren Sie Hybrid:**

- Bis zu **20 % weniger Emissionen und Verbrauch.\***
- Sitze der Launch Editionen enthalten **SEAQUAL®-Garn\*\* mit recyceltem Plastik aus dem Meer.**



Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG: innerorts 4,9; außerorts 3,6; kombiniert 4,1. CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km): kombiniert 93.

**Ihr Fiat Partner:**



**AUTOHAUS Spielberg**

Lohe 1 · 84424 ISEN  
Telefon (0 80 83) 3 52 · Telefax (0 80 83) 10 94  
[www.autohaus-spielberger.de](http://www.autohaus-spielberger.de)

Autohaus Georg Spielbergner & Co.




\* Im Vergleich zum aktuellen 1.2-l-Benzinmotor gemäß NEFZ-2 (aus der WLTP-Messung mit dem CO<sub>2</sub>MPAS-Tool errechnete Werte).

\*\* Nur verfügbar für Launch Edition.

<sup>1</sup> Inkl. Fiat- und Händler-Bonus i. H. v. 3.255,- € für den Fiat 500 HYBRID Launch Edition 1.0 N3 GSE (Benziner) mit 51 kW (70 PS). Nachlass, keine Barauszahlung.

Privatkundenangebot, gültig für nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge, nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Angebot gültig bis 30.6.2020. Beispielfoto zeigt Fahrzeug der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebots.

## KLEINANZEIGEN

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Isen 1-Zi-Appartement, ca. 30 m<sup>2</sup>, EBK, BLK, Aufzug, 3.OG, KM 435 €+ NK 130 €, Kaution 3 MM, EA vorh., ab 01.09. frei, Telefon: 0173/8982523.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Kommandanten schließlich den neuen Kommandowagen in St. Egidien in Empfang nehmen und ihn nach Isen überführen. Es wird jedoch noch etwas dauern, bis der neue Audi Q5 als First Responder Fahrzeug eingesetzt wird, da noch ein Regalsystem im Kofferraum eingebaut werden muss.



Neues First Responder Fahrzeug

Es bleibt zu hoffen, dass diese beiden neuen Fahrzeuge der Freiwilligen Feuerwehr Isen ebenso lange erhalten bleiben, wie die jeweiligen Vorgängerfahrzeuge. Am wichtigsten ist jedoch, dass hoffentlich vielen Menschen aus Isen und Umgebung mit diesen Fahrzeugen Hilfe geleistet werden kann und dass die Einsatzkräfte stets wohlbehalten von den Einsätzen zurückkehren.

Bernhard Schex, Vorstand

## VEREINSMITTEILUNGEN

### Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering e.V.



Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass wir unsere Mitmenschen im Pfarrverband immer gerne unterstützen und Sie auch in der Corona-Zeit nicht alleine lassen. Vertrauen, Respekt und ein liebevolles Miteinander gehören für uns dabei zum Selbstverständnis. Gerade Senioren, die zur Risikogruppe zählen, oder Menschen, die einer Quarantänemaßnahme unterliegen, unterstützen und versorgen wir gerne mit Lebensmitteln, Medikamenten, bzw. mit Informationen rund um die Pflege. Anruf genügt und ich stehe als Ansprechpartnerin für Sie gerne zur Verfügung. Wenn Sie sonst Fragen oder Sorgen haben, reden möchten oder Zuspruch benötigen, wir stehen mit Rat und Tat zur Seite; bitte einfach melden. Vieles kann auch telefonisch beantwortet werden, wir lassen Sie nicht allein. Unbürokratisch und ehrenamtlich.

Patrizia Brambring Tel. 08083/8529 oder 0175/2185606.

### Arbeitskreis für Heimspflege und Kultur

#### Bayerisches Nationalmuseum München: Studioausstellung über die Zenobüste

Die Silberbüste des Bischofs Zeno, ein Meisterwerk der salzburgischen Goldschmiedekunst aus der Mitte des 15. Jahrhunderts, war bis 1802 im Besitz des Kollegiatstifts Isen. Nach dessen Auflösung blieb glücklicherweise das Kunstwerk am Ort, wurde aber 1895 in den Münchner Kunsthandel verkauft, aus dem das Objekt ein Jahr später an das Germanische Nationalmuseum in Nürnberg veräußert wurde. 1949 gelangte die Zeno-Büste als Dauerleihgabe an das Bayer. Nationalmuseum in München und ist seither dort ausgestellt. Der eigentliche Eigentümer ist jedoch das Germanische Nationalmuseum in Nürnberg und dorthin soll die Figur im Jahr 2022 zurückkehren. Das Bayerische Nationalmuseum in der Prinzregentenstr.



**R-S GmbH**  
Reiter-Schmied  
Schlosserei · Metallbau

### HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34  
Büro: Grottenau 1  
84424 Isen

Telefon 0 80 83/9 07 87 51  
Telefax 0 80 83/54 98 65

Mobil 01 63/9 18 81 17

service@reiter-schmied.de  
www.reiter-schmied.de

## SPERRMÜLLBÖRSE

Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an. Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktbotente ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.

Badspiegel-Schiebetürenschränk Alu & Glas, B 160 cm, H 65 cm, T 15 cm, kostenlos abzuholen. Telefon 08083/8271.

**Mittwoch, Donnerstag und Freitag geöffnet!**

## SALON CHRISTINE

Damen- und Herrensalon

Brandlengdorf 8 · Telefon (0 80 83) 9 08 23 70

Termine nach Vereinbarung!

3 in München hat sich entschlossen, zur „Verabschiedung“ eine Studioausstellung einzurichten. Die Schau mit dem Titel „Silberkopf: Die Büste des heiligen Zeno aus Isen“ läuft seit dem 28. Mai und wird bis zum 14. Februar 2021 gezeigt.

Die Ausstellung kann zu den regulären Öffnungszeiten des Museums in Saal 4 besichtigt werden, nämlich Di. bis So. 10 – 17 Uhr, Do. 10 – 20 Uhr (Mo. geschlossen). Nähere Informationen findet man auf der Homepage des Bayerischen Nationalmuseums und unter „isen-infos.de“. Flyer liegen auch in der Vorhalle unserer Pfarrkirche aus.



Bei einem Besuch – zur Zeit nur mit Mundschutz möglich – können selbstverständlich auch weitere Abteilungen des Museums besichtigt werden, etwa der Balkenträger vom Anfang des 16. Jahrh., der 1881 aus Schloss Burgrain erworben wurde. Beim Verlassen empfiehlt sich ein Blick auf das Grabmal des im Jahr 1566 verst. Haager Grafen Ladislaus im Treppenhaus rechts, das 1883 aus Kirchdorf nach München gekommen ist.

Die Krippenausstellung ist derzeit leider nicht zugänglich. Zur Ausstellung ist eine reich bebilderte Broschüre erschienen, wo alles über die Zeno-Büste und dessen Umfeld nachzulesen ist (Umfang 68 Seiten mit 57 meist farbigen Abbildungen).

Die Publikation kann im Museum in München erworben werden, ist aber auch in

Fortsetzung Seite 8

## EIN STARKES TEAM.



### STIHL Aufsitzmäher

ab 2549,- €

(o. Abb.)



Wir beraten Sie gerne:

**Schöne Gärten  
Horst Menth**

www.menth-gartenservice.de

84416 Inning am Holz, Gewerbering,  
Aldberg 9 a. d. B388

Tel. 0 80 84/56 21 22  
Fax 0 80 84/56 21 23





sparkasse-wasserburg.de



## Vertrauen ist einfach.

Wenn man einen Finanzpartner hat, der die Region und ihre Menschen kennt.



### Geschäftsstelle Isen

Münchner Straße 15, 84424 Isen  
Telefon: 08071 101-3050

### Unsere Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Freitag  
08:30 - 12:30 Uhr    14:00 - 16:30 Uhr

Mittwoch  
08:30 - 12:30 Uhr

Donnerstag  
08:30 - 12:30 Uhr    14:00 - 17:30 Uhr

Beratung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

## 91% verlieren gerne ihr Herz. Aber nicht ihr Geld.

Nutzen Sie die vielfältigen Anlagemöglichkeiten von Deka Investments.  
Mehr in Ihrer Sparkasse oder unter [deka.de](http://deka.de)

Unterschätzen Sie die Zukunft nicht.

Kreis- und Stadtsparkasse  
Wasserburg am Inn

**Deka**  
Investments

## Keine Zinsen?

Jetzt auf Wertpapiere umsteigen!



DekaBank Deutsche Girozentrale. Quelle Statistik: Onlinebefragung Institut Kantar im Auftrag der DekaBank, Oktober 2019.  
Quellen Auszeichnungen: \* Capital-Heft 03/2020; \*\* [www.scope-awards.de/awards-2020/zertifikate-awards](http://www.scope-awards.de/awards-2020/zertifikate-awards)

Finanzgruppe

Nachruf

## Elisabeth Angermaier

Frau Elisabeth Angermaier hat sich mit Ihrer Familie viele Jahrzehnte für das Wohl und den Fortbestand unserer Feuerwehr eingesetzt.

Anlässlich unseres 110-jährigen Gründungsfestes 1986 mit Fahnenweihe übernahm Sie das Ehrenamt der Fahnenmutter und begleitete uns über die Festtage.

In liebevoller Erinnerung und ehrendem Gedenken verabschieden wir uns von einer großzügigen und bewundernswerten Frau.

**Freiwillige Feuerwehr Westach**  
Vorstandschaft

# KONRAD BRUMMER BESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2  
Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19  
E-Mail [bestattungen@konradbrummer.de](mailto:bestattungen@konradbrummer.de)  
[www.konradbrummer.de](http://www.konradbrummer.de)

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT - WIR HELFEN UND BEGLEITEN

## BESTATTUNGSDIENST HERZOG

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin

Trauer braucht Raum



Wir betreuen Sie persönlich, in dringenden Fällen immer für Sie erreichbar - selbst über die Beerdigung hinaus! Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Es gilt der Grundsatz der freien Bestatterwahl - bestimmen Sie also jederzeit den Bestatter ihres Vertrauens.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig vorsorgt, kann sicher sein, dass später alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Heimgartenstraße 6 • 83527 Haag i. OB  
☎ 08072-3719737 ☎ 08072-3719738  
[www.bestattungsdienst-herzog.de](http://www.bestattungsdienst-herzog.de)  
[info@bestattungsdienst-herzog.de](mailto:info@bestattungsdienst-herzog.de)

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,  
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



# 100 % Recycling Marken-Kopierpapier

von Steinbeis – Made in Germany (EU). Hochwertiges Multifunktionspapier, geeignet für alle handelsüblichen Druck- und Kopieranwendungen in s/w und farbig, 80 g/qm, DIN A4, 135er Weiße (CIE)

ab 500 Blatt per Pack.\* **5,90** ab 2.500 Blatt per Pack.\* **5,50**  
Jew. inkl. 19% MwSt. Ab 10.000 Blatt Lieferung frei Haus im Großraum Isen. \* Packung = 500 Blatt.

# NUSSRAINER

druck+weiterverarbeitung

Tel. (0 80 83) 5314-0 • Bischof-Josef-Straße 6 • ISEN  
[info@nussrainer-isen.de](mailto:info@nussrainer-isen.de) • [www.nussrainer-isen.de](http://www.nussrainer-isen.de)



## SIE WOLLEN IHR AUTO VERKAUFEN?

Kostenlose KFZ-Bewertung • Wir kaufen Ihr Auto • Jeder Zustand  
**0163 - 65 11 501 • Mein-Wunschauto.com**

- Seit 2006: Werkstattgeprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie
- Alle Fahrzeuge: Büro Erding, Landshuter Str. 19 c
- Inzahlungnahme und Finanzierung ab 2,99%
- Neu: Professionelle KFZ-Reinigung + Wunschauto-Suche



# NUSSRAINER

druck+weiterverarbeitung

Bischof-Josef-Straße 6 • 84424 ISEN  
Telefon: 0 80 83/53 14-0 • Fax: 53 14-14  
[info@nussrainer-isen.de](mailto:info@nussrainer-isen.de)  
[www.nussrainer-isen.de](http://www.nussrainer-isen.de)

# STEMPEL

alle Ausführungen – auch nach eigenen Entwürfen

## Steuern?

Wir machen das.

**VLH.**

Dagmar Zips  
Beratungsstellenleiterin  
Isabella Hübner  
Ansprechpartnerin  
Altwegring 4 • 84424 Isen  
Telefon: 08083 9088760  
[dagmar.zips@vlh.de](mailto:dagmar.zips@vlh.de)

## NEU

in Ihrer  
Nähe.



[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

FAHRE DAS AUTO DEINER LIEBLINGSSPIELERIN DES TSV 1880 WASSERBURG!

## NISSAN MICRA UND ŠKODA FABIA



### NISSAN MICRA N-WAY

1.0 I 52 kW (71 PS), Schwarz, EZ 08/19, 6.600 km

Rückfahrkamera, Einparkhilfe hinten, Sitzheizung, 16" LM-Felgen, Bluetooth®, Klimaanlage, Apple CarPlay® und Android Auto®, uvm.

LISTENPREIS: **16.470 €**  
FAN-RABATT: **-4.480 €**  
FAN-PREIS: **11.990 €**

### ŠKODA FABIA COOL PLUS

1.0 MPI 44 kW (60 PS), Mocca, EZ 08/19, 5.600 km

Klimaanlage, 16" LM-Felgen, Parksensoren hinten, Sitzheizung, Bluetooth®, LED-Tagfahrlicht, getönte Scheiben, Start-Stopp-Automatik uvm.

LISTENPREIS: **16.049 €**  
FAN-RABATT: **-4.559 €**  
FAN-PREIS: **11.490 €**

Unser Škoda-Autohaus  
im Autobild-Test

Gesamtnote: **1,8**

Bester Škoda-Händler  
Deutschlands im Test!

Fahrzeuge verfügbar ab Juli 2020. Zwischenverkauf vorbehalten. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Gültig bis Widerruf. Stand: 13.05.2020

**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg  
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 0157 77736233 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

Autohaus Huber GmbH | Anton-Woger-Straße 7 | 83512 Wasserburg  
Tel.: 08071 9207-0 | WhatsApp: 01525 2301938 | skoda@zum-huber.de | skoda-huber.de



Metalbaumeister – Gestalter i. HW.

# METALLGESTALTUNG

Schnauppung 11 · 84424 Isen · Telefon 0 80 83 / 14 35 · Telefax 0 80 83 / 54 66 06  
e-mail: Ige.Metallgestaltung@t-online.de

Schmiede  
Metallbau  
Schlosserei

[www.IhrBaumProfi.de](http://www.IhrBaumProfi.de)

schnell • sauber • preiswert

Baumfällung jeder Schwierigkeitsgrad – Kürzen – Roden  
Abfuhr – Wurzelstockfräsen – Gartenpflege – Heckenschnitt  
Mäh- u. Mulcharbeiten – Brennholzverkauf – Holzspalterverleih  
Tel. 01 72/58201 73 od. 081 22/1 79 16 61 Fa. Höllinger  
kostenlose und unverbindliche Beratung



E-Mail: info@blumenbrechter.de

Fleurop-Dienst

Tel. (0 80 83) 2 77

84424 Isen

Dorfner Straße 10

## Dankeschön-Los

für Ihre Treue und Unterstützung  
während der schwierigen Corona-  
Zeit bedanken wir uns ♥-lichst.

Mit diesem Abschnitt nehmen Sie an unserer DANKE-  
VERLOSUNG teil. Geben Sie Ihr Los bis spätestens  
4. Juli 2020 in unserem Blumenladen ab.

**Es erwarten Sie viele blumige Gewinne.**

Ihre Ulrike Taube mit Team

Name

Telefonnummer

Grottenau 5  
84424 Isen

FAHRSCHULE  
**GRECKL**  
www.fahrschule-greckl.de



**Anmeldung** in der Fahrschule  
Dienstag + Donnerstag  
19.00 – 19.30 Uhr

oder telefonisch **0 80 83 / 54 96 74**

**Unterricht:**

Dienstag + Donnerstag 19.30 – 21.00 Uhr

## TERMINKALENDER

12. Juni Erscheinungstag Isener Marktbotte  
13. Juni Kolping: Besichtigung der missio-Hauskapelle  
OVV-Wanderung mit Programm für Jung und Alt  
14. Juni Evang. Gottesdienst im Pfarrheim in Isen  
19. Juni BRK Blutspende Mehrzweckhalle Grottenau  
28. Juni Kirchenpatrozinium in Lengdorf  
3. Juli Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbotte  
5. Juli Erstkommunion in Isen  
10. Juli Erscheinungstag Isener Marktbotte  
11. Juli Sommerbiathlon SG Eschbaum – abgesagt  
12. Juli Skapulierfest und Erstkommunion in Lengdorf  
Evang Gottesdienst im Pfarrheim in Isen  
26. Juli KLJB Isen: Waldfest  
Kirchenpatroz. u. Erstkommunion in Pemmering  
1. Aug. SV Weiher: Grillfest  
2. Aug. KLJB Isen: Ausweichtermin für das Waldfest  
3. Aug. SV Weiher: Kesselfleischessen  
7. Aug. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbotte  
8. Aug. FSG Isen: Tag der offenen Türe  
14. Aug. Erscheinungstag Isener Marktbotte  
Frauengemeinschaft: Kräuterbuschenbinden  
15. Aug. Frühschoppen: Gasthof Klement Isen  
Gottesdienst am Marktbrunnen  
4. Sept. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbotte  
11. Sept. Erscheinungstag Isener Marktbotte  
12. Sept. Br. & Sp.: Philipp Weber, Klementsaa Isen  
13. Sept. Evang. Gottesdienst im Grünen – Ranischbergstr.  
20. Sept. FSG Isen: Steckerlfischessen  
26. Sept. Frauengemeinschaft: Wallfahrt d. KFD n. Altötting  
27. Sept. Petzenhauser & Wählt im Klementsaa Isen  
OVV Gartlermarkt/Rahmenprogr. Mehrzweckh.  
Evang. Kirche Haag: Konfirmation  
4. Okt. Zwergerlgottesdienst evang. Kirche Haag  
9. Okt. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbotte

10. Okt. Br. & Sp.: Jodelwahnsinn im Klementsaa Isen  
11. Okt. Evang. Gottesdienst im Pfarrheim in Isen  
12. Okt. Frauengemeinschaft: Oktober-Rosenkranz  
16. Okt. Erscheinungstag Isener Marktbotte  
23. Okt. Bayrischer Abend d. Blaskapelle Isen, Klements.  
24. Okt. Bayrischer Abend d. Blaskapelle Isen, Klements.  
31. Okt. Party goes on, im Klementsaa Isen  
3. Nov. Frauengemeinschaft: Frühstück  
6. Nov. Wirtshausabend im Klementsaa Isen  
8. Nov. Evang. Gottesdienst im Pfarrheim in Isen  
13. Nov. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbotte  
14. Nov. Lichterfest im Klementsaa Isen  
15. Nov. Lichterfest im Klementsaa Isen  
20. Nov. Erscheinungstag Isener Marktbotte  
21. Nov. Knedl und Kraut im Klementsaa Isen  
22. Nov. Bücherei St. Zeno Isen: Tag der offenen Türe  
23. Nov. Frauengemeinschaft: Kathrein-Nachmittag  
6. Dez. Nikolausmarkt in Isen  
11. Dez. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbotte  
12. Dez. Br. & Sp.: Franziska Wanninger im Klementsaa Isen  
13-Dez. Evang. Gottesdienst im Pfarrheim in Isen  
18. Dez. Erscheinungstag Isener Marktbotte  
24. Dez. KLJB Isen: Warten auf's Christkind

*Alle Angaben ohne Gewähr!*

*Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbotte“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.*

*Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainger-isen.de. Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:*

**www.isen-termine.de**

## VEREINSMITTEILUNGEN

*Fortsetzung von Seite 4*

Isen bei der Druckerei Nußrainger und bei Foto & Bücher Stefan Böld erhältlich. Es ist geplant, an einem Sonntag-nachmittag eine Busfahrt nach München ins Nationalmuseum zu organisieren, sobald die coronabedingten Einschränkungen gelockert sind. Der genaue Termin wird zu gegebener Zeit mitgeteilt. Es empfiehlt sich, die Gelegenheit zu nutzen und einen Besuch der Ausstellung in München in den nächsten Wochen bzw. Monaten einzuplanen. Wer die Isener Zeno-Büste später mit eigenen Augen betrachten will, muss dann den weiten Weg ins Frankenland nach Nürnberg auf sich nehmen.

*Franz Wenhardt, Heimatmuseum Isen*

### BRK Isen – Blutspenden Isen

Aufgrund der Coronapandemie findet das nächste Blutspenden am 19. Juni 2020 von 15 bis 20 Uhr nicht wie gewohnt in der Grund- und Mittelschule Isen, sondern in der alten Turnhalle Grottenau statt. Wegen der ungünstigen Parksituation wird gebeten nach Möglichkeit nicht direkt an der Turnhalle, sondern am Parkplatz der Schule oder des Sportplatzes zu parken. Bitte den eigenen Mundschutz nicht vergessen. Wir freuen uns auf Euer Kommen! Bleibt's alle gesund...

*Christine Geisenhof*

*Blutspendebeauftragte des BRK Isen*

### Theaterverein Isen e.V.

#### Kein Weihnachtsmärchen 2020

Der Theaterverein Isen e.V. sagt die Aufführung des Weihnachtsmärchens für 2020 ab. Die Pandemiesituation und die daraus resultierenden Auflagen fordern ihren Tribut. Für alle Kulturschaffenden ist 2020 leider ein Jahr, das man (zu gut Deutsch) „in die Tonne treten kann“. So auch für den Theaterverein Isen e.V.. Anlässlich der derzeitigen Corona-Lage und den damit verbundenen Einschränkungen im öffentlichen Leben hat der Verein schweren Herzens beschlossen, in diesem Jahr kein Weihnachtsmärchen zu inszenieren. Es ist damit das erste Mal seit 1984, dass vom Theaterverein kein Weihnachtsstück gespielt

wird. Zum einen ist es aus der Sicht des Vereins unwirtschaftlich, ein Theaterstück aufzuführen, das lediglich vor 50 Zuschauern gezeigt werden darf (Stand heute) und zum anderen ist es fraglich, ob es dann bei einer eventuellen Verschärfung der Corona-Epidemie im Spätherbst überhaupt noch zu einer Aufführung vor Publikum kommen kann. Die Pandemiesituation ist nach Expertenmeinung insgesamt sehr fragil, so dass eine positive Gesamtschau der Epidemie von heute schon morgen Geschichte sein mag. Darüber hinaus sind auch vernünftige Proben angesichts der vielfältigen Hygiene-Auflagen kaum durchführbar. Man liest halt bei der Aufführung kein Telefonbuch vor, das man einen Tag zuvor allein im stillen Kämmerchen durchgeblättert hat, sondern muss eine über viele Probenstage mit vielen Mitwirkenden entstandene Inszenierung auf die Bühne bringen. Hier steht der hohe (sogenannte Hygiene-) Aufwand in keinem Verhältnis zu einer dazu noch drohenden Nichtaufführung bei Verschärfung der Corona-Lage. Der Theaterverein hofft daher auf das Verständnis der Theaterbegeisterten und freut sich schon jetzt auf einen erfolgreichen Neustart im Herbst 2021.

*Rainer Annuscheit*

### OVV Isen e.V.

#### Liebe OVV-Freunde, liebe Hobby-Fotografen,

wir erinnern an unseren jährlichen Fotowettbewerb, heuer unter dem Motto: „tierisch schön“, unsere Lieblinge im Grünen und freuen uns auf die zahlreiche Einsendung eurer phantasievollen, witzigen, interessanten Fotos! Einsendeschluss ist der 31. Juli. Besonders freuen wir uns auf die Teilnahme der Kinder und Jugendlichen! Im Rahmen unseres Gartlermarktes (27. Sept., Mehrzweckhalle Grottenau) werden eure Fotos ausgestellt und jeder Teilnehmer erhält – je nach Alter – ein kleines Dankeschön! Ebenso wird unter den Teilnehmern, wie jedes Jahr, ein Gewinner/-in gezogen. Diese/-r erhält wie immer – je nach Alter – ein kleines Geschenk! Eure Beiträge sendet Ihr bis spätestens 31. Juli an: info@ovv-isen.de. (Kinder und Jugendliche aus den OVV-Gruppen gerne auch an Eure Gruppenleiterinnen.) Wir freuen uns auf alle Eure Einsendungen und sehen uns hoffentlich am Gartlermarkt zur Ausstellung eurer Werke! *Eure OVV-Vorstandschaft (P.F.)*